

ESPAÑOL

SUPLEMENTO



AUTORRADIO

COPYRIGHT BY FCA FIAT CHRYSLER AUTOMÓVEIS BRASIL LTDA. - PRINTED IN ARGENTINA

Los datos contenidos en esta publicación son a título indicativo. Fiat podrá modificar en cualquier momento los modelos descritos en esta publicación por razones técnicas o comerciales. El cliente puede solicitar más información en los concesionarios de la Red de Asistencia Fiat.

Impreso 60355972 - X/2017



Esta publicación fue producida con papel certificado FSC



AUTORRADIO

| | |
|--|------|
| PRESENTACIÓN | A-1 |
| RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD EN CARRETERA | A-1 |
| NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN Y CÓDIGO DE SEGURIDAD (RADIO M-CODE) | A-1 |
| DESCRIPCIÓN DE LOS COMANDOS | A-4 |
| MANDOS DEL VOLANTE | A-8 |
| FUNCIONES Y AJUSTES | A-11 |
| REPRODUCTOR DE MP3/WMA Y DISPOSITIVO USB | A-22 |
| GLOSARIO | A-26 |





PRESENTACIÓN

El autorradio está instalado en una posición ergonómica para conductor y pasajero, y la pantalla presente en el panel frontal permite una rápida identificación de los comandos, lo que facilita su uso

Lea atentamente las instrucciones descritas en este manual antes del uso de este autorradio.

Nota

Muchos de los recursos mencionados en este manual, dependen para su funcionamiento de tecnología empleada por emisoras de radio y otras emisoras de base, que pueden no estar activas en determinados periodos y/o localizaciones.

También es posible que exista algún tipo de incompatibilidad, incluso en relación a los recursos que dependen de otros periféricos (iPod® e Bluetooth®), debido al lanzamiento de nuevos productos.

Nota

Este equipo tiene una función secundaria, es decir, no está protegido contra interferencias perjudiciales, aún de estaciones del mismo tipo, y no interfiere en los sistemas de función primaria.

Nota

La exposición del sistema auditivo a una potencia superior a 85 decibelios, puede, eventualmente, causar daños a la salud.

RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD EN CARRETERA

Es importante aprender a usar las diversas funciones disponibles del autorradio (por ejemplo, memorizar las emisoras) antes de iniciar el viaje.



ADVERTENCIA

Un volumen demasiado elevado puede constituir un peligro para los ocupantes del vehículo y para otras personas en la carretera.

Ajuste el volumen de modo que sea posible oír los sonidos procedentes del exterior (por ej., bocinas, sirenas de ambulancias, sirenas de la policía, etc.).

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN Y CÓDIGO DE SEGURIDAD (RADIO M-CODE)

El autorradio dispone de un número de identificación exclusivo (indicado en la tarjeta de seguridad).

Esta tarjeta es necesaria como prueba de propiedad en el caso de hurto del autorradio o para solicitar

asistencia técnica. No guarde la tarjeta de seguridad en el vehículo.

Al retirar la alimentación del autorradio instalado en un vehículo sin el sistema CAN, el autorradio solicitará el código de seguridad en el momento en el que vaya a encender el mismo nuevamente.



ADVERTENCIA

Para algunas versiones, una vez introducido el código de seguridad, el autorradio autentica con el "body computer" del vehículo las informaciones de seguridad.

Si se desconecta la alimentación, cuando el autorradio sea conectado nuevamente al mismo vehículo, el mismo verifica si el "body computer" fue autenticado por el mismo autorradio anteriormente. En caso afirmativo, inicia la operación normalmente sin solicitar el código de seguridad. Este autorradio solamente funcionará en otro vehículo si el código de seguridad fuese insertado nueva-

mente repitiendo el procedimiento de autenticación mencionado anteriormente.

Nota

Caso el código introducido sea incorrecto, presione las flechas 2 y 5 para izquierda o derecha para realizar la corrección. La radio permitirá este procedimiento dos veces, y caso continúe incorrecto, sólo permitirá un nuevo intento pasados 30 minutos.

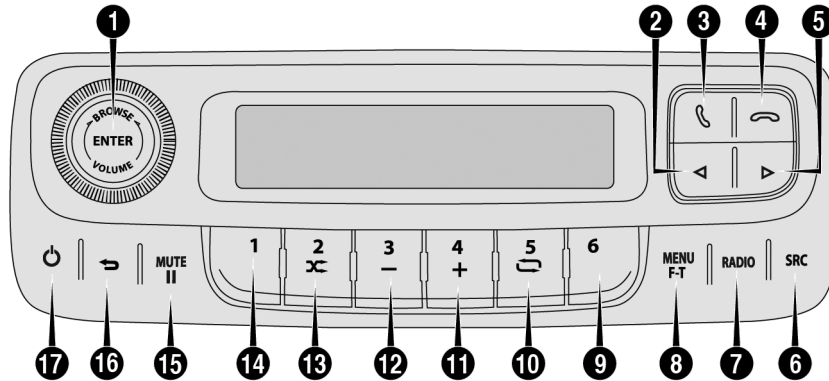
INTRODUCCIÓN DEL CÓDIGO DE SEGURIDAD

(Indicado en la "Tarjeta de Seguridad", por ejemplo, 4316)

A

| Acción | Pantalla |
|---|----------------------|
| Encienda el autorradio | RADIO M-CODE - - - - |
| Presione el botón 4 hasta aparecer 4 en la pantalla | RADIO M-CODE 4 - - - |
| Presione el botón 3 hasta aparecer 3 en la pantalla | RADIO M-CODE 4 3 - - |
| Presione el botón 1 hasta aparecer 1 en la pantalla | RADIO M-CODE 4 3 1 - |
| Presione el botón 6 hasta aparecer 6 en la pantalla | RADIO M-CODE 4 3 1 6 |
| Presione el botón ROTATIVO ENTER con una pulsación para confirmar el código insertado. Se encenderá Autorradio. | RADIO M-CODE 4 3 1 6 |

DESCRIPCIÓN DE LOS COMANDOS



1 Botón ROTATORIO ENTER

2 Botón ◀

3 Botón ☎

4 Botón ▶

5 Botón ▶

6 Botón SRC - Source

7 Botón RADIO

8 Botón MENU

9 Botón de preajuste 6

10 Botón de preajuste 5 ▶

11 Botón de preajuste 4 +

12 Botón de preajuste 3 -

13 Botón de preajuste 2 X

14 Botón de preajuste 1

15 Botón MUTE ^{MUTE} II

16 Botón →

17 Botón ⏻

DESCRIPCIÓN DE LOS COMANDOS

IMPORTANTE:

El objetivo de este tópico es sólo presentar las funciones disponibles para este autorradio. Para más detalles, consulte los siguientes procedimientos.




NOTA:



SP - PRESIÓN CORTA

LP - PRESIÓN LARGA (más de dos segundos)

A

Descripción de los comandos

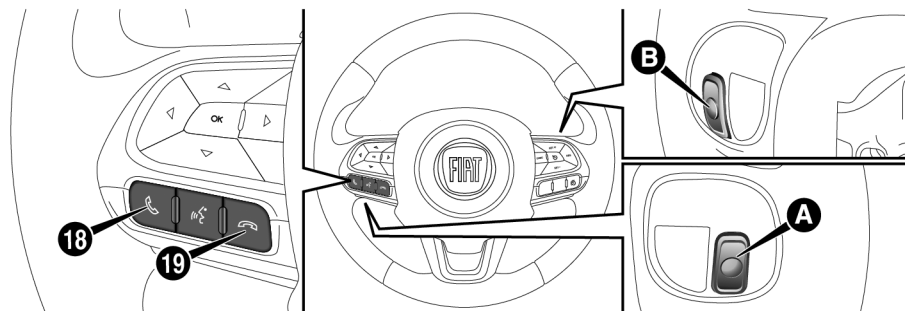
| | |
|--|---|
| Botón ROTATORIO ENTER | <p>Gire el botón ROTATORIO ENTER para seleccionar la opción deseada y presione brevemente para confirmar la selección y volver a la pantalla anterior.</p> <p>Giro (+): aumenta el volumen</p> <p>Giro (-): disminuye el volumen.</p> <p>Modo USB/iPod:</p> <p>Giro (+): Fast track up – se desplaza hacia arriba en el menú (cuando activado).</p> <p>Giro (-): Fast track down – se desplaza hacia abajo en el menú (cuando activado).</p> |
| Botón  | <p>Modo radio:</p> <p>SP: Búsqueda automática de la emisora de radio anterior. Selección de pista anterior en los dispositivos.</p> <p>LP: Búsqueda manual de la emisora de radio anterior.</p> <p>Modo USB/iPod/Bluetooth:</p> <p>SP: Selección de la pista de música anterior.</p> <p>LP: Retroceso rápido continuo de pista de música.</p> |
| Botón  | <p>SP: Atiende una llamada o entra en la lista de llamadas recientes del aparato emparejado.</p> <p>LP: Habilita el comando de voz.</p> |
| Botón  | <p>Finaliza una llamada (durante la llamada).</p> |

| | |
|--|--|
| Botón  | <p>Modo radio: SP: Búsqueda automática de la siguiente emisora de radio. Selección de siguiente pista en los dispositivos. LP: Búsqueda manual de la siguiente emisora de radio.</p> <p>Modo USB/iPod/Bluetooth: SP: Selección de la siguiente pista de música. LP: Avance rápido continuo de pista de música.</p> |
| Botón SRC - SOURCE | <p>Alterna entre los medios disponibles: USB/iPod/Aux/BT audio. NOTA: Las funciones ligadas al sistema RDS pueden no estar activas en todas las regiones, ya que dependen del equipamiento de las emisoras. Estas informaciones son de total responsabilidad de las emisoras.</p> |
| Botón RADIO | <p>Modo radio: SP: Selección de las bandas AM 1, AST, FM 1, FM 2, AST. LP: Memorización automática de emisoras con la señal más fuerte (seis emisoras en la banda FM Ast y seis emisoras en la banda AM Ast).</p> <p>Modo USB/iPod/Bluetooth/AUX: Vuelve al modo radio. NOTA: el autorradio busca las 6 emisoras con mejor señal de la banda seleccionada (FM o AM) de acuerdo con la opción LOCAL/REMOTO. Las emisoras son memorizadas en la banda seleccionada AST (FM Ast o AM Ast).</p> |
| Botón MENÚ | <p>Selección entre las opciones del menú de configuración del autorradio. Alterna entre las opciones: bluetooth, audio, ecualizador, hora y fecha, e idioma.</p> |
| Botón de preajuste 6 | <p>Modo radio: SP: Sintoniza la emisora de memoria 6. LP: Memoriza una emisora en la memoria 6.</p> |
| Botón de preajuste 5:  | <p>Modo radio: SP: Sintoniza la emisora de memoria 5. LP: Memoriza una emisora en la memoria 5.</p> <p>Modo USB/iPod: Habilita/deshabilita la función de repetición de música.</p> |

| | |
|---|---|
| Botón de preajuste 4: + | <p>Modo radio: SP: sintoniza a emisora de memoria 4. LP: Memoriza una emisora en la memoria 4.</p> <p>Modo USB/iPod: Cambia a la próxima carpeta o carácter posterior cuando previamente haya sido efectuada una selección utilizando el botón ROTATORIO ENTER (modo de búsqueda: Artista/Álbum/Género/Carpeta/Playlist).</p> |
| Botón de preajuste 3: – | <p>Modo radio: SP: sintoniza la emisora de memoria 3. LP: Memoriza una emisora en la memoria 3.</p> <p>Modo USB/iPod: Cambia a la carpeta o carácter anterior cuando previamente haya sido realizada una selección utilizando el botón ROTATORIO ENTER (modo de búsqueda: Artista/Álbum/Género/Pasta/Playlist).</p> |
| Botón de preajuste 2: X | <p>Modo radio: SP: sintoniza la emisora de memoria 2. LP: Memoriza una emisora en la memoria 2.</p> <p>Modo USB/iPod: Habilita/deshabilita la función aleatoria.</p> |
| Botón de preajuste 1 | <p>Modo radio: SP: Sintoniza la emisora de memoria 1. LP: Memoriza una emisora en la memoria 1.</p> |
| Botón ^{MUTE}_{II} | <p>Activa/desactiva el MUTE, permitiendo que el audio permanezca inactivo o mudo. Interrumpe o continua la música en las fuentes USB/Pod ® /Bluetooth/Aux.</p> <p>En una llamada: SP: Activa/desactiva el micrófono. LP: Transfiere la llamada para el modo privado (o sea, del autorradio para el celular).</p> |



| | |
|-----------------------|---|
| <p>Botón ↵</p> | <p>Modo radio: - Vuelve a la pantalla del menú. Presionando con un toque largo volverá a la pantalla de origen y los cambios configuración serán descartados. - Salir del menú.</p> |
| <p>Botón ⏻</p> | <p>Modo radio: Enciende/apaga la radio.</p> |

MANDOS DEL VOLANTE



Algunas versiones pueden estar equipadas con controles de radio en el volante.

Descripción comandos del volante

| LADO IZQUIERDO DEL VOLANTE | |
|--|---|
| <p>Botón 18 - </p> | <ul style="list-style-type: none"> • Aceptar la llamada telefónica entrante. • Aceptar la segunda llamada entrante y colocar la llamada actual en espera. • Activar el reconocimiento vocal para la función de teléfono. • Interrupción del mensaje vocal, para poder comenzar un nuevo comando vocal. • Interrupción del reconocimiento de voz. • Interacción con las funciones de Radio, Media y Navegación. |
| <p>Botón 19 - </p> | <ul style="list-style-type: none"> • Rechaza la llamada entrante. • Conclusión de la llamada telefónica actual. |
| <p>Botón A - posicionado detrás del volante</p> | <p>Botón superior</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presión breve del Botón: búsqueda de la emisora de radio siguiente o selección de la pista siguiente USB/iPod. • Presión prolongada del Botón: busca las frecuencias superiores hasta que se suelta/avance rápido de la pista USB/iPod. <p>Botón central</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presión breve del Botón: va para la próxima emisora memorizada. <p>Botón inferior</p> <ul style="list-style-type: none"> • Presión breve del Botón: búsqueda de la emisora de radio anterior o selección de la pista anterior USB/iPod. • Presión prolongada del Botón: búsqueda de las frecuencias inferiores hasta que se suelta/retroceso rápido de la pista USB/iPod. |

LADO DERECHO DEL VOLANTE

**Botón B - posicionado
detrás del volante**

Botón superior - Aumento del volumen.

- Presión breve del Botón: aumento unitario del volumen.
- Presión prolongada del Botón: aumento rápido del volumen.

Botón central

- Cada vez que se presiona el Botón avanza por as fuentes AM, FM, USB/ iPod, AUX. Sólo serán seleccionadas las fuentes disponibles.


Botón inferior - Reducción del volumen

- Presión breve del Botón: disminución unitaria del volumen.
- Presión prolongada del Botón: disminución rápida del volumen.

FUNCIONES Y AJUSTES

UTILIZANDO EL AUTORRADIO

Como encender el autorradio

Presione el botón  para encender el autorradio.

Nota

Caso se muestre en la pantalla el mensaje "INTRODUZCA EL CÓDIGO DEL ANTIRROBO" introduzca el código de seguridad. Consulte el ítem "NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN Y CÓDIGO DE SEGURIDAD (RÁDIO M-CODE)".

Como apagar el autorradio

Presionar el botón  hasta apagar el autorradio.

Como ajustar el volumen

Gire el botón **ROTATORIO ENTER** en sentido horario o anti-horario, respectivamente, para aumentar o disminuir el volumen del autorradio.

BOTÓN MENÚ

El botón **MENÚ** presenta as siguientes funciones:

- **Settings:** configura funciones generales de la radio.
- **Bluetooth:** gestiona dispositivos bluetooth.
- **Audio:** Altera las configuraciones de audio.
- **Equalizer:** aplica un efecto de ecualización en la fuente actual de audio.

FUNCIÓN CONFIGURACIÓN (Settings)

Por medio de esta función es posible configurar varias opciones de la radio, como sigue:

Alcance de la antena (Antenna Range) - Ajuste de sensibilidad de la sintonía: LOCAL/REMOTO/DISTANT

Esta función permite el ajuste de la sensibilidad de recepción de emisoras locales o de emisoras distantes.

Presione el botón **MENU** y navegue hasta la función CONFIGURACIÓN Alcance de la antena: LOCAL/REMOTO. Gire el botón **ROTATORIO ENTER** en sentido horario o anti-horario para cambiar entre sensibilidad de recepción local (LOCAL) o sensibilidad de recepción distante (REMOTO).

Velocidad x Volumen (Speed Volume)

Presione el botón **MENU** e navegue hasta la función VELOCIDAD X VOLUMEN: LIGADO/DESLIGADO. A continuación, gire el botón **ROTATORIO ENTER** en sentido horario para activar (ENCENDIDO) o anti-horario para desactivar (DESACTIVADO).

Las opciones disponibles son apagado y el volumen en una horquilla de 1 a 3 (los números representan el incremento que será aplicado al volumen con el aumento de la velocidad. Cuanto mayor el número, mayor será el incremento aplicado al volumen con el aumento de la velocidad).

Detección de ruido (Clip detection)

Las opciones disponibles son Activado/Desactivado.

Volumen máximo (0 a 38)/Off

Esta función permite regular el nivel máximo del volumen, aunque el usuario permanezca girando el botón **ROTATORIO ENTER** en sentido horario.

Presione el botón **MENU** y navegue hasta la opción **VOLUMEM MÁXIMO: 0 a 38**. Para ajustar el nivel de volumen máximo entre el nivel mínimo (0) y el nivel máximo (38), gire el botón **ROTATORIO ENTER** en el

sentido horario para aumentar y en el sentido anti-horario para disminuir.



ADVERTENCIA

La exposición del sistema auditivo a un nivel de ruido superior 85 (ochenta y cinco) decibelios puede provocar daños.

Proteja su sistema auditivo, evite exponerlo a un volumen del equipo de radio muy elevado.

Apagado automático (Auto Switch)

Esta función permite que el autorradio se encienda automáticamente al encender el vehículo (algunas versiones) y que se apague automáticamente al apagar el vehículo.

Presione el botón **MENU** y navegue hasta la opción **APAGADO AUTOMÁTICO**. Gire el botón **ROTATORIO ENTER** en sentido horario para activar (ON) o anti-horario para desactivar (OFF) o para restablecer el estado anterior (LAST). Para confir-

mar, presione el botón **ROTATORIO ENTER** con un toque.

Nota

En el caso de que la función **APAGADO AUTOMÁTICO** esté desactivada (APAGADO), el autorradio permanecerá encendido al apagar el vehículo, por un período máximo de 60 min., apagándose automáticamente pasado este período para proteger a la batería de daños. Este mismo período de tiempo es válido al encender el autorradio con el vehículo apagado.

Función Texto RDS

Esta función permite recibir informaciones de tráfico de radios locales o distantes ajustando el volumen de audio cuando una emisora emita informaciones de tráfico.

Navegue en el menú hasta **CONFIGURACIONES** y seleccione **TEXTO RDS**. Gire el botón **ROTATORIO ENTER** en el sentido horario para **ACTIVAR** o anti-horario para **DESACTIVAR**.

VAR. Para confirmar, presione el botón **ROTATORIO ENTER** con un toque.

Nota

La función sólo tendrá este recurso en el caso de que la emisora de radio lo suministre en su señal. Las informaciones enviadas vía RDS (Radio Data System) son de total responsabilidad de la emisora de la señal. Es necesario que la emisora seleccionada ofrezca la posibilidad de recepción en la región donde se está transmitiendo.

Función Información Música

Esta función permite seleccionar las informaciones de los archivos de medios que están siendo ejecutados. Utilizando el botón rotatorio enter en sentido horario, es posible seleccionar todo, nombre de la música, artista, álbum.

FUNCIÓN BLUETOOTH®

¿Qué es la tecnología Bluetooth®?

Bluetooth® es una tecnología que permite una comunicación simple, rápida, segura y económica entre computadores, smartphones, teléfonos celulares, mouses, teclados, auriculares, impresoras y otros dispositivos, utilizando ondas de radio en lugar de cables. Así, es posible conseguir que dos o más dispositivos comiencen a intercambiar informaciones al aproximar uno al otro. La conexión de dos dispositivos es común, pero algunos aparatos se pueden conectar a varios otros simultáneamente.

No es necesario utilizar un cable para la conexión, pues Bluetooth® es una tecnología *wireless* (inalámbrica), que no necesita que los dispositivos estén alineados, requisito necesario para el caso de la tecnología infrarroja.

Comunicación Bluetooth®

La tecnología inalámbrica Bluetooth® opera dentro de un rango de aproximadamente 10 m. El rango máximo de comunicación puede variar dependiendo de los obstáculos (personas, metales, paredes, etc.) o ambientes electromagnéticos.

Utilice el dispositivo Bluetooth® a una distancia máxima de 10 m del autorradio. Sin embargo, es aconsejable utilizarlos lo más próximos posible.

Las microondas emitidas por el dispositivo Bluetooth® pueden afectar el funcionamiento de dispositivos médicos electrónicos.

Nota

Debido a la amplia gama de marcas y modelos de teléfonos celulares disponibles en el mercado, no todos los dispositivos tienen la compatibilidad suficiente requerida para el adecuado funcionamiento de Bluetooth®. La funcionalidad depende de las características del celular y de la

compatibilidad con el estándar Bluetooth®.

Utilización de la función Bluetooth®

Antes de utilizar la función Bluetooth®/manos libres, debe configurar el autorradio para que pueda ser utilizado con el teléfono celular. Esto incluye establecer una conexión inalámbrica vía Bluetooth® entre el autorradio y su teléfono, por medio del registro del teléfono en el autorradio. Las funciones estarán disponibles para su uso dependiendo de la versión del celular.

La función Bluetooth dispone del siguiente submenú:

- Habilitar emparejamiento (enable pairing)
- Emparejar un dispositivo (pair a device)
- Conectar dispositivo (connect a device)
- Borrar dispositivo (delete a device)

- Desconectar dispositivo (disconnect a device)

Solamente la configuración SMS es una opción para alternar entre activado ON y desactivado OFF.

Algunas funciones de este submenú pueden tardar un tiempo largo hasta ser completadas, sin embargo, los medios de comunicación continúan procesando información.

Emparejar un dispositivo

El usuario puede emparejar un dispositivo BT la primera vez de dos formas.

La primera opción es "Emparejar un dispositivo" y permite generar la búsqueda por medio del autorradio. La segunda opción es "Habilitar emparejado" y permite generar la búsqueda por medio del celular.

Opción 1: "Habilitar emparejado"

Active la función Bluetooth® de su celular y seleccione la búsqueda de dispositivos por medio del botón **ROTATORIO ENTER**. El autorradio mos-

trará un código en la pantalla. Active la función de búsqueda en el celular. Se mostrará el dispositivo "FIAT". Seleccione el dispositivo "FIAT" y siga el proceso indicado por el celular. Acepte el emparejado por medio del autorradio, presionando el botón **ROTATORIO ENTER**.

Active la función Bluetooth® de su celular y seleccione la búsqueda de dispositivos, por medio del botón **ROTATORIO ENTER**. El autorradio va a realizar una búsqueda de todos los celulares que estén visibles en modo Bluetooth (en caso de dudas consulte el manual del celular para habilitar el modo Bluetooth).

Los dispositivos detectados serán presentados en la pantalla del autorradio. Utilice el BOTÓN ROTATORIO y seleccione el celular a conectar. Presione el botón **ROTATORIO ENTER**.

A continuación, confirme el vínculo en su celular y teclee el código de seguridad para aceptar el emparejado.

Con cualquiera de las dos opciones de emparejado el autorradio mostrará el mensaje "Emparejamiento completo" y, en seguida, "¿Conectar a (nombre del celular configurado en el dispositivo) ahora?" Gire el BOTÓN ROTATORIO y confirme presionando el BOTÓN ROTATORIO ENTER para seleccionar "Sí" o "No". En caso de que seleccione "No" la operación será finalizada y el celular estará emparejado, pero no conectado.

Algunos celulares conectan automáticamente sin permitir al usuario escoger "No" y conectan directamente el celular.

En el caso de optar por "Sí", aparecerán en la pantalla tres opciones:

Conectar a "Audio BT & manos libres", "Audio BT" y "manos libres". Seleccionando una de esas opciones se mostrará en la pantalla "(nombre de celular configurado en el dispositivo) conectado a (opción seleccionada)". Algunos celulares se conectan automáticamente a los perfiles

disponibles en el autorradio sin permitir escoger el perfil del usuario.

Nota

El código puede ser llamado pass-key", "PIN code", "PIN number" o "Password" etc., dependiendo del dispositivo.

Nota

La memoria del autorradio soporta un máximo de ocho celulares emparejados.

Para emparejar otro celular, repita el procedimiento mencionado anteriormente. El autorradio permitirá conectar un celular a cada perfil (manos libres, Audio BT), pudiendo coexistir dos conexiones de dos celulares con uno de ellos conectado a manos libres y otro a Audio BT.

Una vez realizado el emparejamiento, el usuario podrá conectar o desconectar cada uno de los perfiles separadamente, accediendo al menú

bluetooth "Conectar dispositivo" o "Desconectar dispositivo".

Si la lista de celulares emparejados estuviese completa, se solicitará borrar el dispositivo menos utilizado. Si el usuario no quisiese borrar el dispositivo menos usado, se mostrarán los celulares emparejados. Escoja uno de ellos para borrarlo y continuar con el nuevo emparejamiento.

Conectar dispositivo

Después de escoger el dispositivo se mostrarán tres opciones:

Conectar a "Audio BT & manos libres", "Audio BT" y "manos libres". En el caso de que hubiese algún otro celular conectado al perfil/perfiles seleccionados, el celular anterior se desconectará automáticamente, permitiendo conectar el nuevo celular escogido.

Nota

En el caso de que el celular esté a una distancia superior a diez metros del autorradio, se desconectará el

autorradio del celular. En el caso de apagar el celular sucederá lo mismo.

Proceda conforme al procedimiento descrito para conectar el celular deseado al autorradio.

Conexión automática de dispositivos

Siempre que uno o más dispositivos previamente emparejados estén con el modo Bluetooth habilitado y el autorradio o el vehículo estén encendidos, el autorradio conectará automáticamente (o solicitará conexión, dependiendo del modelo) al celular al que fue conectado más recientemente para cada perfil de BT. En el caso de que no encuentre el último celular, continuará con el anterior hasta llegar al celular más antiguo en la lista.

La utilización de cualquier función de teléfono o BT Audio por medio del autorradio sin tener celulares conectados también generará una conexión automática siempre que existan celulares emparejados en la lista.

A-16

Borrar dispositivo

La diferencia de **DESCONECTAR DISPOSITIVO** es que, una vez que la exclusión sea concluida, para usar el dispositivo nuevamente, el usuario debe emparejarlo nuevamente.

Navegue hasta el menú **BLUETOOTH** y seleccione el submenú **BORRAR DISPOSITIVO**. Se mostrará la lista de celulares emparejados.

Se mostrará la lista para que el usuario escoja qué dispositivo será borrado, si escoge "Borrar todo", como primera opción, se listará, a continuación, el nombre de los dispositivos emparejados.

Desconectar dispositivo

Función para desconectar dispositivos sin necesidad de emparejarlos nuevamente, dando informaciones para cada perfil desconectado.



Para desconectar el dispositivo, se mostrará en pantalla la pregunta de si desea desconectar el Audio BT & manos libres, manos libres o solamente Audio BT.

Para desconectar el dispositivo, se mostrará en pantalla la pregunta de si desea desconectar el Audio BT & manos libres, manos libres o solamente Audio BT.

USANDO EL CELULAR EN MODO BLUETOOTH®

Como aceptar o rechazar una llamada

Al recibir una llamada el autorradio mostrará en la pantalla el número de teléfono y el toque configurado en su celular será emitido a través de los altoparlantes. En el caso de que su celular esté en modo vibración o silencioso, el autorradio emitirá una alarma sonora.


Presione la tecla  para atender la llamada. Durante la llamada, se mostrarán en pantalla el número de teléfono o el nombre del contacto y el tiempo transcurrido de llamada. Para finalizar la llamada, presione nuevamente la tecla .

Como hacer una llamada manos libres(SPEAK)

Importante:



Para que esta función esté activa es necesario que su celular tenga el comando de voz configurado.

Esa función es apenas una extensión del comando de voz del celular. En caso de dudas sobre el uso del comando de voz, consulte el manual de instrucciones de su celular.




Esta función permite que utilice la lista de contactos de su celular por comando de voz a través del autorradio. Presione la tecla  con un toque largo y diga el nombre o número de celular al que desea llamar.

Esta función varía de acuerdo al modelo de celular. Verifique su funcionamiento en el no manual de instrucciones del celular para un uso adecuado del comando de voz.

Como volver a las últimas llamadas realizadas

Para volver a las últimas llamadas, presione el botón  o . Esta función permite visualizar las llamadas recientes.

Como atender una segunda llamada

Presione a tecla . Esta función permite atender la segunda llamada sin finalizar la primera. Para volver a la primera llamada, presione nuevamente la tecla . La presión en la tecla  durante más de dos segundos, finaliza la 1ª llamada y atiende la 2ª.

Nota

La función depende del modelo del celular. Verifique como atender la segunda llamada y/o retornar a la primera en el manual de instrucciones del celular antes de utilizar esa función.

Como desactivar o activar el teléfono durante una llamada

Presione a tecla MUTE_{II} . Esta función permite desactivar el micrófono sin finalizar la llamada. Para activar el micrófono, presione nuevamente el botón MUTE_{II} .

Como atender una llamada privada

Presione por más de dos segundos el botón MUTE_{II} . Esta función permite transferir la llamada para el celular.

Para devolver la misma llamada al autorradio, presione nuevamente el botón MUTE_{II} con un toque.

Como ajustar el volumen del Bluetooth®

Este ajuste será posible durante la llamada. Para ajustar en volumen, gire el botón **ROTATORIO ENTER** en sentido horario para aumentar y anti-horario para disminuir el nivel de volumen.

Nota

Al finalizar la llamada, el volumen de la radio vuelve al nivel en el que estaba antes de la llamada. La configuración del PHONE VOLUME quedará restringida al uso durante la conexión Bluetooth®.


COMO UTILIZAR EL PHONEBOOK

Para utilizar esta función es necesario que el teléfono celular esté conectado con el autorradio vía Bluetooth®. Para verificar el procedimiento de conexión del teléfono celular consulte el ítem "**Conexión del celular con el vía Bluetooth®**".

Algunos celulares pueden habilitar la agenda en el momento de la conexión con el autorradio. En el caso de que el usuario no habilite la agenda en el teléfono no será posible acceder a la agenda. No todos los celulares permiten la función de transferir la agenda de contactos para el autorradio.

Para acceder a los contactos presione el botón PHONE. La radio mostrará la lista de contactos.

Presione el botón ROTATORIO ENTER para exhibir los números de teléfono de los contactos.

Presione el botón  y serán exhibidas las siguientes opciones:

- Llamadas realizadas (Outgoing calls) - ↗
- Llamadas no atendidas (Missed calls) - X
- Llamadas recibidas (Incoming calls) - ↘

Seleccione la opción deseada y confirme con una presión breve del botón **ROTATORIO ENTER**.

Nota

Debido a la amplia gama de teléfonos celulares, algunos teléfonos mantienen la gestión propia de su agenda posibilitando sincronizar contactos y redes sociales, emails y aplicaciones, entre otros. En este caso algunos telé-

fonos están equipados con modo de visualización, ya que el autorradio mostrará todos los contactos guardados en el teléfono, independientemente del modo de exhibición utilizado en el teléfono celular.

NOTAS SOBRE EL BLUETOOTH®

- Se puede atender una nueva llamada en el caso de que el vehículo esté funcionando y la radio apagada. Después de haber realizado una conexión con un celular, la radio mantiene la conexión siempre que el vehículo esté funcionando. Si se apagase la radio y se recibiese una llamada, permitirá que el usuario reciba la llamada automáticamente.
- Aunque la función **APAGADO AUTOMÁTICO** esté encendida (ON) y se pare el motor del vehículo, el autorradio permanecerá encendido en el caso de que exista una llamada telefónica en curso.
- Al acabar la llamada telefónica, el autorradio volverá para el es-

tado anterior (encendido o apagado). En el caso de que la llamada telefónica sobrepase el período de 60 minutos con motor del vehículo parado y autorradio encendido, apagará el mismo al término de la llamada automáticamente.

- La calidad de la señal de recepción también interfiere en la calidad del audio proporcionada por el autorradio.

FUNCIÓN BLUETOOTH® AUDIO STREAMING (BTA)

Esta función permite el control de reproducción de las pistas del celular a través de la radio. Para esto es necesario que el celular esté emparejado y conectado (consulte el ítem "Conectar dispositivo en Función Bluetooth®").

Cuando se reproduzca una pista una pista, la pantalla exhibirá el nombre de la música y la duración (minutos: segundos) de la misma.

Selección de una pista (avance/retroceso)

Presionar con varios toques seguidos el botón ► para reproducir la pista siguiente o el botón ◀ para reproducir la pista anterior. La reproducción continua en la pista escogida.

También es posible avanzar o retroceder de pista directamente mediante el celular.

Pausa en la reproducción

Presionar el botón para pausar una reproducción. La pantalla mostrará el mensaje "pausado".

Presionar nuevamente el botón para continuar la reproducción.

La reproducción también puede ser pausada o retomada directamente por medio del celular.

Nota sobre Bluetooth® Audio Streaming

- Algunos teléfonos celulares más antiguos poseen la configuración Bluetooth® desactualizada. Para estos casos, la pantalla del autorradio no mostrará el nombre el nombre de la pista ni la duración de la misma. En lugar de eso mostrará el mensaje "BTA PLAY".
- En algunos casos la duración de la pista no será exhibida y la pantalla mostrara solamente en nombre de la música.
- Las funciones selección de carpeta, F-TRK, RND (X), LIST (Browse) y Repetir (↺) no están habilitadas en el modo BTA.

Importante: los teléfonos celulares que no disponen de la función VOICE DIAL (marcación por voz) pueden no ser compatibles con las funciones Bluetooth® de la radio. En el caso de que se produzca algún error en el audio BTA (Bluetooth® Audio) durante la utilización de la función VOICE DIAL, será necesario paginar las fuentes por medio del

botón SRC para activar nuevamente la fuente BTA (Bluetooth® Audio).

Importante: algunos teléfonos celulares presentan limitaciones para la utilización de la función Bluetooth® Audio Streaming (BTA) ya que en algunas situaciones pueden producirse pérdidas de audio. Si esto ocurriese, el teléfono celular deberá ser reiniciado para restablecer la conexión con el autorradio.

FUNCIÓN AUDIO

Esta función configura los niveles de frecuencia de ecualización:

Bass: (-6 a +6)

Presione el botón **MENU**, navegue hasta la función **AUDIO** y seleccione, por medio del botón **ROTATORIO ENTER**, la opción **BASS**. Gire el botón **ROTATORIO ENTER** en sentido horario o anti-horario para ajustar el nivel de graves de la radio.

Middle: (-6 a +6)

Presione el botón **MENU**, navegue hasta la función **AUDIO** y seleccione, por medio del botón **ROTATORIO ENTER**, la opción **MIDDLE**: Gire el botón **ROTATORIO ENTER** en sentido horario o anti-horario para ajustar el nivel de medios de la radio.

Treble: (-6 a +6)

Presione a tecla **MENU**, navegue hasta la función **AUDIO** y seleccione por medio del botón **ROTATORIO ENTER**, la opción **TREBLE**. Gire el botón **ROTATORIO ENTER** en sentido horario o anti-horario para ajustar el nivel de agudos de la radio.

Balance: (-7 a +7) – izquierda y derecha

Presione el botón **MENU**, navegue hasta la función **ÁUDIO** y seleccione, por medio del botón **ROTATORIO ENTER**, la opción **BALANCE**. Gire el botón **ROTATORIO ENTER** en sentido horario o anti-horario para ajustar la distribución del sonido pro-

cedente de los altoparlantes de la derecha o de la izquierda.

Fade (-7 a +7) – delantero y trasero



Presione el botón **MENU**, navegue hasta la función **AUDIO** y seleccione, por medio del botón **ROTATORIO ENTER**, la opción **FADE**. Gire el botón **ROTATORIO ENTER** en sentido horario o anti-horario para ajustar la distribución del sonido procedente de los altoparlantes delanteros o traseros.

Loudness: On y Off

Presione el botón **MENU**, navegue hasta la función **AUDIO** y seleccione por medio del botón **ROTATORIO ENTER**, la opción **LOUDNESS: ON/OFF**. Gire el botón **ROTATORIO ENTER** en sentido horario para activar (ON) o anti-horario para desactivar (OFF).

FUNCIÓN ECUALIZADOR



Para que tenga acceso a este ajuste, esta opción deberá estar activa en el submenú Ecualizador. Presione el botón **MENU**, navegue hasta la opción Ecualizador. A continuación, gire el botón **ROTATORIO ENTER** del autorradio

Presione  para más o  para menos y seleccione la barra gráfica a ser ajustada.

Botón ROTATORIO ENTER:

Ajusta la banda seleccionada, girando en sentido horario para un valor positivo (0 a +7) y anti-horario para un valor negativo (0 a -7).

Bandas de ecualización

| | |
|----------------------------|---|
| EQ 0 ■ - - - - - 64 Hz |  o  |
| EQ 0 - ■ - - - - - 160 Hz | después gire |
| EQ 0 - - ■ - - - - 400 Hz | el botón |
| EQ 0 - - - ■ - - - 1 kHz | ROTATORIO |
| EQ 0 - - - - ■ - - 2,5 kHz | ENTER para |
| EQ 0 - - - - - ■ - 6,2 kHz | ajustar la |
| EQ 0 - - - - - ■ 15 kHz | curva |

Cada banda (EQ) puede ser ajustada de -6 a +6.

Después de ajustar la banda del ecualizador, espere algunos segundos sin accionar ningún comando del autorradio (hasta que la pantalla vuelva al menú principal) o presione el botón **ROTATORIO ENTER** con un toque.

Preajuste de ecualización

Presione el botón **MENU** y navegue hasta la opción **AUDIO**. A continuación, accese a la opción **ECUALIZADOR** y seleccione una de las opciones entre: Usuario, Flat, Clásic, Jazz, Rock, vocal y Pop. Espere unos segundos sin accionar ningún comando del autorradio (hasta que la pantalla vuelva al menú principal) o presione el botón **ROTATORIO ENTER** con un toque.

SINTONIZACIÓN DE RADIO



Condiciones de recepción de emisoras de radio

Las condiciones de recepción varían constantemente durante el trayecto. La recepción puede verse afectada por la presencia de montañas, edificios o puentes, principalmente en áreas distantes de la torre de transmisión de la emisora sintonizada.

Aviso: en caso de recepción de informaciones sobre tráfico, puede producirse un aumento del volumen en relación a la reproducción normal.

Seleccionar una banda (FM1, FM2, FM AST, AM1, AM AST) por medio del botón RADIO.



Presione el botón **RADIO** y seleccione la banda deseada.

Presione el botón de selección  para avanzar o  para retroceder.

Nota

Al utilizar esta función el autorradio buscará la próxima emisora automáticamente.

Búsqueda por sintonización manual

Para una búsqueda de una emisora específica mantenga presionado el botón  o  para búsqueda precisa de emisora (el valor se va incrementando/decrementando en 0,1). Después de soltar los botones, el autorradio volverá para el sistema de búsqueda automática.

Memorización manual de una emisora (FM1, FM2, AST y AM1, AST)

Puede almacenar seis emisoras de radio por banda. Son un total de dieciocho memorias divididas entre **FM1**, **FM2** e **AST** y doce memorias divididas en **AM1** y **AST** para un total de 30 memorias.

Para almacenar, utilice los botones de selección para memorizar la emisora deseada manteniendo pre-

sionado cada uno de los botones con los símbolos (1, 2, 3, 4, 5 o 6) por más de dos segundos hasta oír el bip de confirmación. Cada botón de selección almacena una emisora de radio en su respectiva "BANDA" seleccionada.

Memorización automática de emisoras con señales fuertes (AST FM y AST AM)

Presione el botón **RADIO** por más de dos segundos. Después de un barrido de las emisoras de radio, se grabarán en la memoria solamente las emisoras con señales más fuertes.

Nota

Al usar esta función la banda aparecerá marcada en la pantalla como AST FM, en el caso de que la búsqueda sea realizada en frecuencia FM. Si fuese realizada en AM aparecerá marcada en la pantalla como AST AM. Las emisoras memorizadas en las bandas FM1, FM2 y AM1 permanecerán igual.

Ajuste de sensibilidad de la sintonía ALCANCE DE LA ANTENA: LOCAL/REMOTO

Esta función permite el ajuste de la sensibilidad de recepción de emisoras locales o de emisoras distantes.

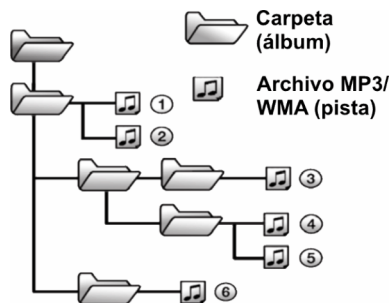
Presione el botón **MENU** y navegue hasta la opción "Configuraciones". Seleccione la opción **ALCANCE DE LA ANTENA: LOCAL/REMOTO**. Gire el botón **ROTATORIO ENTER** en sentido horario o anti-horario para alternar entre sensibilidad de recepción local (LOCAL) o sensibilidad de recepción distante (REMOTO).

REPRODUCTOR DE MP3/WMA Y DISPOSITIVO USB

Secuencia de reproducción de los archivos de audio compactado

La finalidad del siguiente diagrama de flujo es facilitar la comprensión del comportamiento de la reproducción de música de otro tipo de archi-

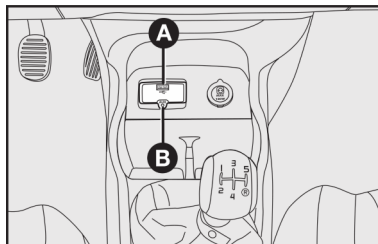
vos con el autorradio. Este formato no se muestra en la pantalla del autorradio.



Dispositivo USB

Encender el autorradio y conectar el dispositivo USB en el puerto A, localizada en la consola central.

La reproducción se iniciará automáticamente.



Compatibilidad

Versión USB: 2.0, 1.1 e 1.0

Tasa de transferencia de datos USB: velocidad total

Clase USB: Dispositivo MSC (Mass Storage Class)

Sistema de archivos: FAT32 e FAT16

Corriente de energía: 500 mA

Nota

- Dependiendo del tipo de dispositivo USB utilizado, este autorradio puede no reconocerlo, o puede no reproducir correctamente los archivos de audio.

- El tiempo de lectura del dispositivo está relacionado directamente con la velocidad de transferencia de datos proporcionada por el modelo de dispositivo USB que se está utilizando.

Utilización del dispositivo USB

No deje el dispositivo USB expuesto a la luz directa del sol por un largo período de tiempo. La exposición prolongada a la luz directa del sol puede provocar un mal funcionamiento del dispositivo USB debido a una alta temperatura.

ATENCIÓN: PRECAUCIONES PARA RETIRADA DE DISPOSITIVOS CONECTADOS AL PUERTO USB:



Nota

Antes de desconectar el iPod® o cualquier otro dispositivo USB, deben estar apagados tanto autorradio como vehículo, en caso contrario se



pueden producir daños en los equipamientos.

Para información adicional, consulte el manual del iPod® o de los otros dispositivos conectados. No contemplar este procedimiento puede causar daños al dispositivo conectado.

Selección de una pista (avance/retroceso)

Presione el botón  para reproducir la siguiente pista o el botón  para reproducir la pista anterior. Se retomará la reproducción en la pista escogida.

Avance o retroceso rápido de las pistas


Mantenga presionado el botón  para avance rápido o  para retroceso rápido de las pistas. El proceso de avance o retroceso rápido se interrumpe en el momento que se suelta el botón.


Selección de una carpeta (avance/retroceso)


Para la selección de una carpeta, presione con varios toques seguidos el botón 3 (-) para la carpeta anterior o 4 (+), para la carpeta posterior. Para confirmar, aguarde algunos segundos sin accionar comando alguno del autorradio (hasta que la pantalla vuelva menú principal) o presione el botón **ROTATORIO ENTER** con un toque. Se retomará la reproducción en la primera pista de la carpeta escogida.

El botón **ROTATORIO ENTER** permite desplazarse rápidamente a través de carpetas y pistas. Para esto, gire el botón **ROTATORIO ENTER** en sentido horario, para avanzar o en sentido anti-horario para retroceder, y seguidamente confirme con un toque en el botón **ROTATORIO ENTER**.

RND (Reproducción aleatoria de las pistas)



Presione el botón  para activar la reproducción aleatoria de la selección en reproducción. Caso esta función esté activa, aparecerá una indicación en la pantalla.

Para desactivar esta función, presione nuevamente el botón .

Para reproducir aleatoriamente todos los medios, presione dos veces el botón. Se visualizará el icono ALL.


Función Repetir

En el modo USB:



Presionando el botón  (repetir) se mostrará el icono  1 y el autorradio repetirá la misma pista indefinidamente. En el caso de que la función esté deshabilitada, el autorradio sólo repetirá las pistas cuando llegue al final de la lista de reproducción. En el caso de que el usuario haya seleccionado una lista de reproducción, el autorradio va a repetir siem-

pre dentro de la selección realizada por el usuario.

En el iPod:

Presionando el botón (repetir) se mostrará el icono  1 y el autorradio va a repetir la misma pista indefinidamente. Presionando una segunda vez va a repetir las pistas dentro de la selección realizada. Presionando otra vez se deshabilitará y cuando llegue al final de la selección el iPod se detendrá. El autorradio va a presentar las siguientes opciones al usuario: “continuar con la siguiente selección”, “repetir selección”, “salir”. En el caso de que el usuario seleccione salir o dejar pasar un tiempo, el autorradio ira para el menú de navegación de pistas y el usuario tendrá que hacer una nueva selección de pistas para comenzar una nueva reproducción.

Pausa en la reproducción

Presione el botón  para pausar una reproducción. Para volver a la reproducción, presione nuevamente el botón .

ENTRADA AUX (AUXILIAR)

Encienda el autorradio y conecte la salida de audio de un dispositivo externo a la entrada auxiliar del radio B (ej: salida amplificada de un MP3 Player o celular). Para esto, utilizar el cable suministrado por el fabricante del dispositivo externo, siendo el extremo de conexión a la radio con el Pino P2).

Presionar el botón **SRC** en el volante o el botón **MEDIA** en el autorradio y navegue hasta la función AUX. Como la fuente es analógica, la radio funcionará como un amplificador para el dispositivo conectado. El volumen, en este caso, podrá ser controlado tanto por la radio como por el dispositivo.

Nota

Para esta función, la calidad sonora está directamente ligada a la calidad de la señal generada por el dispositivo de audio externo conectado.

REPRODUCCIÓN DE PISTAS DEL iPod®

Encienda el autorradio y conecte el iPod®, utilizando el cable (suministrado por el fabricante) en la entrada USB. Seleccione iPod® por medio de la tecla **SRC** en el volante o el botón **MEDIA** en el autorradio. La primera pista actual será reproducida automáticamente. Todas las funciones del iPod® estarán disponibles por medio del autorradio, y el visor del iPod® las presentará de forma fija.

En el caso que el iPod® esté reproduciendo alguna pista en el momento de ser conectado, el autorradio reproducirá esa pista y mantendrá la selección actual. En el caso de que el iPod® esté en el modo "stop", el autorradio comenzará a reproducir

la primera pista de la primera playlist del iPod®.

NOTAS SOBRE IPOD®

Uso del iPod®

No deje el iPod® expuesto a la luz directa del sol durante un período largo de tiempo. La exposición prolongada a la luz directa del sol puede provocar un mal funcionamiento del iPod® debido a las altas temperaturas. Guarde el iPod® en locales donde la temperatura siempre esté entre -20°C y 45°C. No deje el iPod® en el interior del vehículo, pues la temperatura interna puede sobrepasar estos límites.

Encaje directamente el cable del conector al iPod® para que el autorradio funcione correctamente.

Nota

Antes de desconectar el iPod® o cualquier otro dispositivo USB, el autorradio y el vehículo deben estar apagados, en caso contrario pueden

producirse daños en los equipamientos.

Para obtener informaciones adicionales, consulte el manual del iPod® o de otros dispositivos conectados. No contemplar estos procedimientos puede provocar daños a los dispositivos conectados.

GLOSARIO

Balance (canales)

Función que permite ajustar de modo adecuado el sonido procedente de los altoparlantes de la derecha o de la izquierda.

Nota

Las funciones ligadas al sistema RDS pueden no estar activas en todas las regiones, ya que dependen del equipamiento de las emisoras. Estas informaciones son de total responsabilidad de las emisoras.

Body Computer (Módulo de Interfaz)

CAN (Controller Area Network)

Red de área controlada. CAN es un protocolo de comunicación serie utilizado en aplicaciones en tiempo real, utilizado en las redes de comunicación serie en vehículos.

Fade

Función que permite ajustar de modo adecuado el sonido procedente de los altoparlantes delanteros o traseros.

LAN (Local Area Network)

Red de área local.

Browse (List)

Función que permite seleccionar el tipo de búsqueda Playlists (Listas de reproducción), Artists (Artistas), Albums (Álbumes), Genres (Géneros) en el iPod® conectado.

Loudness

Función que aumenta el nivel de sonido de graves y agudos. Al aumentar el volumen, esta función es minimizada.

MP3 (MPEG Audio Layer-3)

Es un formato que permite almacenar música y archivos de audio en un espacio relativamente pequeño, manteniendo la calidad del sonido.

Mute

Audio inactivo o mudo.

RDS (Radio Data System)

Es un sistema para la transmisión de información suplementaria que utiliza la frecuencia de 57 kHz de la transmisión normal de FM. Esta función permite recibir información variada, entre otras el nombre de la emisora sintonizada, las frecuencias alternativas de recepción y la sintonización automática de las noticias de tráfico.

WMA (Windows Media Audio)

Es un formato producido por Microsoft que tiene una gran compatibilidad con Windows Media Player.

INFORMACIONES TÉCNICAS

Tensión nominal ... 13,5 V

Tensión de trabajo ... 10-16V(máx)

Potencia por canal ... 20 W (rms)

